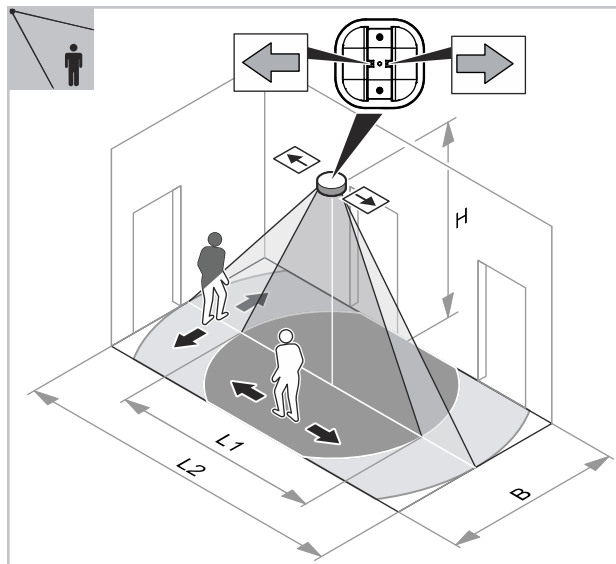


EAD

Busch-Presence detector
ProfessionalLINE

6819/59-xxx-500	Corridor, DALI Slave
-----------------	----------------------



DANGER

Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains network to be carried out only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information about planning is available at www.BUSCH-JAEGER.com or by scanning the QR code.

Function / System

The devices are used in a system for the surveillance of large distant areas.

The devices (slave presence detectors) serve for extending the detection range. In long small corridors or small sections of large offices, for example. The movement signals are transmitted to the master presence detector and evaluated there. The light is switched via the master presence detector.

Intended use

The DALI presence detectors are used for light control in connection with DALI controllers according to IEC 62386.

The devices are designed only for interior areas of buildings. The devices serve for switching lighting systems in dependence of brightness and/or movement.

The devices are not suitable for use as an intrusion or attack alarm since they lack the required security against sabotage in accordance with the German VdS (Authority on Safety and Security) regulations.

WARNING

- The devices contain highly sensitive sensors and lens systems.
- Do not cover or mask lens segments since this will interfere with the function of the device.
 - Do not clean the device and the lens system with abrasive or aggressive cleaning agents.

Technical data

Nominal voltage, basic insulation (via an external DALI power supply):	9.5 - 22.5 V ~
Power consumption:	10 mA (corresponds to approx. 5 DALI operating devices)
Maximum numbers of DALI slaves in one DALI line:	9
Power loss:	< 0.3 W
Connection	
▪ Wire cross-section:	1.5 - 2.5 mm²
▪ Wire cross-section of DALI bus:	1.5 mm²
▪ Cable cross-section:	7.4 - 13.9 mm
Temperature range:	-5 °C - +45 °C
Protection type:	IP40
Storage temperature:	-20 °C - +70 °C



Connection

Network connection, see circuit diagram.

[1] Option:Extension unit connection

[2] Corridor BT, DALI

[3] When using voltage enabling of DALI operating devices.

[4] Corridor, DALI Slave

[5] Corridor, DALI Slave

[6] DALI operating device

[7] Option: Voltage enabling of DALI operating devices is not used.

[8] Option: Extension unit push-button

Hint

The device has no feed-through terminals. Looping of additional loads is not admissible. Only rigid cables or cables with wire end sleeves without protective shroud are to be used.



Mounting / Detection range

The device is designed for mounting on ceilings. The overall function of the device also depends on the mounting height (H).

Detection range L (moving)		
Mounting height (H)	L1 (lengthways toward the detector) times width B	L2 (crosswise toward the detector) times width B
2.5 m	Max. 14 m x 2.5 m	Max. 24 m x 2.5 m
3 m	Max. 14 m x 3 m	Max. 24 m x 3 m
4 m	Max. 14 m x 3 m	Max. 24 m x 3 m

The device is mounted in the ceiling via hollow-wall mounting (steps 1 to 4).

- Mounting is carried out optionally by fixing with clamps or screws.
 - When fixing with clamps, also tighten the screws to finalize the mounting process.
- The borehole diameter for ceiling mounting is 68 mm.
- Mounting is possible at a ceiling thickness of 9 to 25 mm.
- At a ceiling thickness of >18 mm the springs must be removed. In this case, use only the screw fixation.
- The minimum mounting height is 1.7 m.

- [A] Skinning length: 10 mm

WARNING

The arrows on the device must be aligned in a longitudinal direction to the corridor.



Setting / Operation

There is no setting / operation.

The switching behaviour for the light is set on the master device.

System operation

To operate the system we recommend the extended operating and system manual.

- To access the extended operating and system manual, use the QR code or the QR link, see the heading of these brief instructions.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Détecteur de présence Busch
ProfessionalLINE

6819/59-xxx-500	Corridor, DALI Slave
-----------------	----------------------



DANGER

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux effectués de manière incorrecte sur les pièces sous tension.

- Débrancher la tension secteur avant tout montage et démontage !
- Faire réaliser les travaux sur le réseau 110 ... 240 V uniquement par du personnel spécialiste.

- Lire attentivement et conserver les instructions de montage.
- Des informations utilisateurs supplémentaires et des informations de planification sont disponibles sur le site www.BUSCH-JAEGER.com ou en scannant le code QR.

Fonction / Système

Les appareils sont utilisés dans un système destiné à la surveillance de zones étendues.

Les appareils (détecteurs de présence esclaves) servent à étendre la zone de détection. Par exemple dans des corridors longs et étroits ou des espaces étroits de grands bureaux. Les signaux de mouvement sont transmis au détecteur de présence maître où ils sont analysés. La commutation de l'éclairage est réalisée via le détecteur de présence maître.

Utilisation conforme

Les détecteurs de présence DALI servent à commander l'éclairage en liaison avec des appareils de service DALI conformes à la CEI 62386.

Les appareils n'ont été conçus que pour une utilisation à l'intérieur de bâtiments. Ils servent à commuter des installations d'éclairage en fonction de la luminosité et / ou des mouvements.

Ces appareils ne sont pas conçus pour servir de système d'alarme anti-effraction ou anti-intrusion car la sécurité anti-sabotage recommandée pour de tels dispositifs par la norme VdS n'est pas donnée.

ATTENTION

- Les appareils comprennent des capteurs et des systèmes de lentilles très sensibles.
- Ne pas recouvrir les segments des lentilles et ne rien y coller car sinon l'appareil ne fonctionnerait plus.
 - Ne pas nettoyer l'appareil ou le système de lentilles avec des produits abrasifs ou agressifs.

Caractéristiques techniques

Tension nominale, isolation de base (par alimentation électrique DALI externe) :	9,5 ... 22,5 V ~
Consommation de courant :	10 mA (correspond env. à 5 appareils de service DALI)
Nombre maximal d'esclaves DALI sur une ligne DALI :	9
Puissance dissipée :	< 0,3 W
Raccordement	
▪ Section de fil :	1,5 ... 2,5 mm²
▪ Section de fil bus DALI :	1,5 mm²
▪ Section de conducteur :	7,4 ... 13,9 mm
Plage de température :	-5 °C ... +45 °C
Type de protection :	IP 40
Température de stockage :	-20 °C ... +70 °C



Raccordement

Raccordement électrique voir schéma de raccordement.

[1] En option : Couplage de poste auxiliaire

[2] Corridor BT, DALI

[3] Lors d'une utilisation d'un dispositif de mise hors tension d'appareils de service DALI.

[4] Corridor, DALI Slave

[5] Corridor, DALI Slave

[6] Appareil de service DALI

[7] En option : le dispositif de mise hors tension d'appareils de service DALI n'est pas utilisé.

[8] En option : interrupteur de poste auxiliaire

Remarque

L'appareil ne possède aucune borne de passage. Un bouclage de charges supplémentaires n'est pas autorisé. Seuls de câbles rigides ou des câbles à embout sans colerette de protection peuvent être utilisés.



Montage / Plage de détection

L'appareil est conçu pour être monté au plafond. La fonctionnalité complète de l'appareil dépend entre autres de la hauteur de montage (H).

Plage de détection L (en mouvement)		
Hauteur de montage (H)	Longueur L1 (parallèlement au détecteur) x largeur B	Longueur L2 (perpendiculairement au détecteur) x largeur B
2.5 m	14 m x 2,5 m max.	24 m x 2,5 m max.
3 m	14 m x 3 m max.	24 m x 3 m max.
4 m	14 m x 3 m max.	24 m x 3 m max.

L'appareil est monté dans le plafond (étapes 1 ... 4) par montage dans un faux-plafond.

- Le montage est réalisé au choix par fixation par serrage ou raccord à vis.
 - Dans le cadre d'une fixation par serrage, serrez également le raccord à vis pour terminer le montage.
- Le diamètre des trous destinés au montage au plafond est de 68 mm.
- Le montage est possible lors d'une épaisseur de plafond de 9 ... 25 mm.
- Lors d'une épaisseur de plafond >18 mm, les ressorts doivent être enlevés. Utiliser uniquement la fixation par serrage dans un tel cas.
- La hauteur de montage minimale est de 1,70 m.

- [A] Longueur à dénuder : 10 mm

ATTENTION

Les flèches sur l'appareil doivent être orientées dans la longueur du corridor.



Réglage / Commande

Aucun réglage / aucune commande n'est réalisé.

Le comportement de commutation de l'éclairage est réglé sur l'appareil maître.

Commande système

Pour l'utilisation du système, nous recommandons les instructions d'utilisation et système avancées.

- Le code QR ou le lien QR (voir l'en-tête du présent guide de référence) vous permet d'accéder aux instructions d'utilisation et système avancées.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tél.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Busch-aanwezigheidsmelder
ProfessionalLINE

6819/59-xxx-500	Corridor, DALI Slave
-----------------	----------------------



GEVAAR

Bij direct of indirect contact met spanningvoerende delen treedt er een gevaarlijke doorstroming van het lichaam op. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningvoerende delen bestaat brandgevaar.

- Voor montage en demontage eerst de netspanning vrijschakelen!
- Werkzaamheden aan het 110 ... 240V-stroomnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op www.BUSCH-JAEGER.com of door scannen van de QR-code.

Funcctie/systeem

De apparaten worden in een systeem voor de bewaking van grote afstanden ingezet.

De apparaten (slave-aanwezigheidsmelders) worden gebruikt voor de vergroting van het detectiebereik. Bijvoorbeeld in lange smalle gangen of smalle delen van grote kantoorruimtes. De bewegingssignalen worden doorgestuurd naar de master-aanwezigheidsmelders en daar geanalyseerd. Het licht wordt via de master-aanwezigheidsmelder geschakeld.

Beoogd gebruik

De DALI-aanwezigheidsmelders worden gebruikt voor lichtsturing in combinatie met DALI-componenten volgens IEC 62386.

De apparaten zijn uitsluitend gemaakt voor gebruik in gebouwen. De apparaten worden gebruikt voor schakeling van verlichtingsinstallaties afhankelijk van lichtsterkte en/of beweging.

De apparaten zijn niet geschikt als inbraak- of overvalmelder omdat de hiervoor voorgeschreven sabotageveiligheid volgens VdS-voorschrift niet is gegarandeerd.

LET OP

- De apparaten hebben uiterst gevoelige sensoren en lenssystemen.
- Lenssegmenten niet afdekken of afplakken, omdat anders de werking van het apparaat wordt gestoord.
 - Het apparaat en het lensstelsysteem niet met schurende of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.

Technische gegevens

Nominale spanning, basisisolatie (via externe DALI-voeding):	9,5 ... 22,5 V ~
Stroomverbruik:	10 mA (komt overeen met ca. 5 DALI-componenten)
Maximaal aantal DALI-slaves in één DALI-lijn:	9
Vermogensverlies:	< 0,3 W
Aansluiting	
▪ Draaddoorsnede:	1,5 ... 2,5 mm²
▪ Draaddoorsnede DALI-bus:	1,5 mm²
▪ Kabeldoorsnede	7,4 ... 13,9 mm
Temperatuurbereik:	-5 °C ... +45 °C
Beschermingsgraad:	IP40
Opslagtemperatuur:	-20 °C ... +70 °C



Aansluiting

Voor de netaansluiting zie aansluitschema.

[1] Optioneel: Nevenposteaankoppeling

[2] Corridor BT, DALI

[3] Bij gebruik van de spanningsvrijschakeling van DALI-componenten.

[4] Corridor, DALI Slave

[5] Corridor, DALI Slave

[6] DALI-component

[7] Optioneel: de spanningsvrijschakeling van DALI-componenten wordt niet gebruikt.

[8] Optioneel: externe impulsdrukker

Opmerking

Het apparaat heeft geen doorvoerklemmen. Doorlussen van verdere belastingen is niet toegestaan. Er mogen alleen starre kabels of kabels met adereindhulzen zonder beschermingskraag gebruikt worden.



Montage/detectiebereik

Het apparaat is ontworpen voor plafondmontage. De volledige functionaliteit van het apparaat is o.a. afhankelijk van de montagehoogte (H).

Detectiebereik L (lopend)		
Montage oogte (H)	L1 (parallel aan melder lopend) keer breedte B	L2 (dwars t.o.v. melder lopend) keer breedte B
2,5 m	Max. 14 m x 2,5 m	Max. 24 m x 2,5 m
3 m	Max. 14 m x 3 m	Max. 24 m x 3 m
4 m	Max. 14 m x 3 m	Max. 24 m x 3 m

Het apparaat wordt middels hollewandmontage in het plafond gemonteerd (stappen 1 ... 4).

- De montage wordt naar keuze uitgevoerd met klem- of schroefbevestiging.
 - Draai ook bij de klembevestiging de schroefbevestiging als afsluiting van de montage vast.
- De boorgatdiameter voor de plafondmontage bedraagt 68 mm.
- De montage is bij een plafonddikte van 9 ... 25 mm mogelijk.
- Bij een plafonddikte >18 mm moeten de veren worden verwijderd. Gebruik in dit geval alleen de schroefbevestiging.
- De minimale montagehoogte bedraagt 1,70 m.

- [A] draadstriplengte: 10 mm

LET OP

De pijlen op het apparaat moeten in de lengterichting van de gang uitgeliind zijn.



Instelling/bediening

Een instelling/bediening wordt niet uitgevoerd.

Het schakelgedrag voor het licht wordt ingesteld op het master-apparaat.

Systeem-bediening

Voor de bediening van het systeem adviseren we de uitgebreide bedienings- en systeemhandleiding te lezen.

- Via de QR-code of QR-link gaat u naar de uitgebreide bedienings- en systeemhandleiding, zie koptekst in deze korte handleiding.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com